

Modtaget i:  
Styrelsen for Evaluering og  
Kvalitetsudvikling af Grundskolen

- 8 FEB. 2010

Sagsnr.: .....

**Samarbejdsaftale**  
**mellem**  
**Frederiksberg Kommune**  
**og**  
**Tosprogs-Taskforcen**



Skolestyrelsen

**Aftalen indgås mellem:**

Navn: Tosprogs-Taskforcen

Adresse: Skolestyrelsen  
Snaregade 10A  
1205 København K

Tlf.nr. 33 92 61 36

CVR.nr.: 29634750  
EAN-nr.: 5798000557000

Tovholder fra  
Tosprogs-Taskforcen: Jonna Wrigley  
Tlf.nr. 33 92 61 35 / 41 32 47 00  
Mail-adresse: [jonna.wrigley@skolestyrelsen.dk](mailto:jonna.wrigley@skolestyrelsen.dk)  
Adresse: Snaregade 10A, 1205 København K

Rådgivende konsulent: Mubeen. Hussain  
Tlf.nr. 33 92 61 41 / 41 32 46 99  
Mail-adresse: [mubeen.b.hussain@skolestyrelsen.dk](mailto:mubeen.b.hussain@skolestyrelsen.dk)  
Adresse: Snaregade 10A, 1205 København K

**og**

Navn: Frederiksberg Kommune

Adresse: Frederiksberg Rådhus, 2000 Frederiksberg

Tlf.nr.: 38 21 21 21

EAN-nr: 5798009169730

Tovholder fra  
kommunen: Inge Voigt, konsulent for sproglige mindretal

Tlf.nr.: 38 21 01 37/28 98 01 37  
Mail-adresse: [invo01@frederiksberg.dk](mailto:invo01@frederiksberg.dk)  
Adresse: Børn og ungeområdet, Frederiksberg Rådhus,  
2000 Frederiksberg

## 1. Formål med indsatsen:

*Samarbejdsaftalens overordnede formål er at sikre, at de tosprogede elever i Frederiksberg Kommune opnår tilstrækkelige kompetencer til at kunne gennemføre en ungdomsuddannelse, når de forlader folkeskolen. Dette skal ske ved konkret at afprøve og udvikle metoder, der virker i forhold til de i denne aftale anførte udfordringer, mål og resultatønsker.*

*For at sikre, at de opnåede erfaringer løbende spredes både internt i kommunen og eksternt i forhold til resten af landet, vil der gennem hele forløbet være fokus på videndeling og formidling.*

## 2. Hvilke udfordringer skal vi samarbejde om

### På kommunalt niveau:

Der er for stort karaktergab mellem etsprogede og tosprogede elever

- DSA er ikke tilstrækkeligt implementeret i fagene.
- Der mangler viden om, hvordan dansk som andetsprog kan inddrages i den almindelige undervisning.
- Det er en udfordring for kommunen at få etableret videndeling, hvor skoleledelsen er involveret.
- Skoleledelsens rolle i indsatsen er ikke defineret eller umiddelbar synlig.
- Der mangler fortsat uddannelse af personale.

### På skoleniveau:

- Det er svært at udsluse eleverne fra modtageklasserne til en relevant klasse.
- Samarbejdet mellem faglærere og sprogcenterlærere er ikke tilstrækkeligt formaliseret.
- Lærerne i de modtagende klasser har ikke de fornødne redskaber til at tage imod eleverne.
- Forældredeltagelsen for de tosprogede forældre falder hen over skoletiden.
- Organisering i indskolingen sikrer ikke hurtig sprogtilegnelse og integration.
- Eleverne på mellemtrinnet har manglende begrebs- og læseforståelse.
- Frit skolevalg giver nye fagligt meget svage elever i udskolingen.
- Nogle forældre mangler viden om og deltagelse i børnenes skolegang.
- Lærerne har svært ved at arbejde med sprogvurderingsmaterialer.
- Det er svært at få de fagligt svage til at bruge lektiecafeen. (Eleverne er i skole til kl. 16, hvilket gør det mindre attraktivt efterfølgende at skulle i lektiecafe. Det er de dygtige, der bruger lektiecafeen.)

## 3. Overordnede mål

Hvis ikke anden frist er angivet, er målet nået inden udgangen af 2011.

*(Målene opdeles på de af Tosprogs-Taskeforcens indsatsområder, der skal arbejdes med i kommunen)*

### **Overordnet mål:**

1. Karaktergabets mellem tosprogede og etsprogede elever er mindsket.

### **Kommunal strategi:**

1. Der er etableret netværk, hvor kommune, skoleledelser og tosprogs-koordinatorer videndeler på tværs.
2. Der er etableret tættere samarbejde mellem PPR, Kommunikationscentret og de samarbejdende

skoler.

### **Skoleledelse:**

1. Skoleledelsernes rolle i indsatsen omkring undervisningen af tosprogede elever er synlig.

### **Dansk som andetsprog:**

1. Alle faglærere på samarbejdsskolerne vurderer, de har tilstrækkelig viden og indsigt til at tilgodese alle tosprogede elevers sproglige behov, og alle faglærere inddrager aktivt dansk som andetsprogsdimensionen i deres fag.
2. Alle samarbejdsskolernes tosprogs-team har kompetence til at vurdere den enkelte elevs sproglige kompetencer og opstille relevante sproglige udviklingsmål.

4. Konkrete indsatser på kommunalt niveau (indsatser på skoleplan fremgår af skoleplanen) *(Indsatser på kommunalt niveau er indsatser, der omfatter hele kommunen og alle relevante skoler i kommunen. Indsatserne opdeles på Tosprogs-Taskforcens indsatsområder og knyttes til de opsatte mål jf. punkt 3)*

### **Kommunal strategi:**

#### **Overordnet mål:**

**Mål 1:** Karaktergabet mellem tosprogede og etsprogede elever er mindsket.

Det nås ved at:

- Fokus på samtlige nedenfor oplyste kommunale mål samt skolemål.
- Kommunen udarbejder liste over karakterniveau for alle afgangselever fra 2009 – 2012.

(Tovholder: Sektionsleder Anne Gulager og konsulent for sproglige mindretal Inge Voigt)

**Mål 1:** Der er etableret netværk, hvor kommune og alle skoleledelser og tosprogs-koordinatører videndeler på tværs.

Det nås ved at:

- Skoleledere og tosprogs-koordinatører inviteres en gang årligt til et fællesmøde om dansk som andetsprog, f.eks. med eksterne oplægsholdere.
- Kommunen udarbejder en fremadrettet plan og arrangerer et første fællesmøde i foråret 2010.

(Tovholdere: Sektionsleder Anne Gulager og konsulent for etniske mindretal Inge Voigt)

**Mål 2:** Der er etableret tættere samarbejde mellem PPR, Kommunikationscentret og Tosprogs-Taskforcens samarbejdsskoler.

Det nås ved at:

- Der er nedskrevet en procedure for samarbejdet mellem PPR, Kommunikationscentret og Tosprogs-Taskforcens samarbejdsskoler i forhold til tosprogede elever, der har behov for en koordineret indsats på tværs af DSA-undervisningen, specialundervisning m.v.
- På arbejdsgruppemøde i kommunen udarbejdes der en konkret plan og proces for udarbejdelse af denne procedure. Dette sker inden udgangen af januar 2010. På dette møde udarbejdes også mulige fremadrettede mål for samarbejdet.

(Tovholder: Konsulent for etniske mindretal Inge Voigt)

## **Skoleledelse:**

**Mål 1:** Skoleledelsernes rolle i indsatsen omkring undervisningen af tosprogede elever er synlig på Tosprogs-Taskforcens samarbejdsskoler.

Det nås ved at:

- Alle samarbejdsskoler og muligvis også øvrige skoleledelser tilbydes LD-modul i ledelse på skoler med tosprogede elever. (Tovholder: Tosprogs-Taskforcen og Sektionsleder Anne Gulager)
- Der afholdes et halvdags seminar om ledelse af skoler med tosprogede elever for alle kommunens skoleledelser - i udgangspunkt som opstart og afslutning på samarbejdet med Tosprogs-Taskforcen. Opstartsseminaret afholdes i oktober/november måned 2009. Birgit Andersen, skoleleder fra Strandgårdskolen, inviteres til at holde oplæg for skolelederne om det at være leder på en skole med tosprogede elever. Efterfølges af gruppearbejde. (Tovholdere: Sektionsleder Anne Gulager og konsulent for sproglige minoriteter Inge Voigt)
- Dansk som andetsprog sættes på dagsordenen på eksisterende skoleledermøder tre til fire gange årligt, hvor relevante emner drøftes. For at fastholde fokus udvælges og drøftes ved hvert af disse møder et antal konkrete emner og indsatsområder fra samarbejdsaftalen. Det betyder, at alle emner og indsatser bliver drøftet og diskuteret i skolelederkredsen i løbet af samarbejdsperioden. Kommunen fremsender punkternes ordlyd til Tosprogs-Taskforcen og hvor det er relevant, deltager Tosprogs-Taskforcen til disse punkter på dagsordenen. (Tovholdere: Sektionsleder Anne Gulager og konsulent for etniske mindretal Inge Voigt)
- Tosprogs-Taskforcen deltager på et skoleledermøde i begyndelsen af skoleåret 2009-2010, hvor Kommunen og Tosprogs-Taskforcen præsenterer det fælles samarbejde. Sektionsleder Anne Gulager fremsender en mødedato for et skoleledermøde, der afholdes enten i september eller oktober måned 2009.
- De deltagende skoleledere afreporterer en gang i 2010 og en gang i 2011 om deres erfaringer med de konkrete indsatser på deres skoler på fælles skoleledermøde. Tosprogs-Taskforcen inviteres til dette punkt på dagsordenen. (Tovholdere: Sektionsleder Anne Gulager og konsulent for etniske mindretal Inge Voigt)

## **Dansk som andetsprog (DSA)**

**Mål 1:** Alle faglærere på samarbejdsskolerne vurderer, de har viden og indsigt til at tilgodese alle tosprogede elevers sproglige behov, og alle faglærere inddrager aktivt dansk som andetsprogsdimensionen i deres fag.

Det nås ved at:

- Kommunen udarbejder en overordnet uddannelsesplan vedrørende efteruddannelse i dansk som andetsprog både for de fem samarbejdsskoler og for resten af kommunens skoler. Planen indeholder et overblik over de nuværende lærer-/pædagogkompetencer i forhold til dansk som andetsprog på kommunens folkeskoler, kommunens ønskede uddannelsesmål for 2012, og hvordan dette mål tænkes opnået. Planen udarbejdes i efteråret 2009, så den kan danne grundlag for planlægning af det næste skoleår. (Tovholdere: Sektionsleder Anne Gulager og konsulent for etniske mindretal Inge Voigt).
- Alle de lærere, der underviser i supplerende dansk som andetsprog og som har behov for efteruddannelse, får efteruddannelse på linjefagsniveau. Uddannelse påbegyndes i 2010. (Tovholder: Tosprogs-Taskforcen og Frederiksberg Kommune).
- Der etableres efteruddannelse i DSA på de enkelte samarbejdsskoler med fokus på indskoling og

melletrin samt på udskolingen, hvor det tænkes relevant. Efteruddannelse veksler mellem kursus-tilbud og aktionslæring i klasserummet. Dette påbegyndes i skoleåret 2009-2010 og fortsættes efter behov i hele samarbejdsperioden. (Tovholdere: Tosprogs-Taskforcen, Sektionsleder Anne Gulager og konsulent for etniske mindretal Inge Voigt).

- Der etableres videndeling via koordinatorene på de enkelte skoler som led i at opkvalificere dansk som andetsprogs fagligheden på alle skoler i kommunen. I denne sammenhæng udarbejdes der en plan for, hvordan dansk som andetsprog i fagene implementeres på de enkelte skoler, og hvordan der sker videndeling blandt lærergrupper på skolerne. Planen laves i samarbejde med skoleledere og tosprogs-koordinatorene. (Tovholder: Konsulent for etniske mindretal Inge Voigt med Tosprogs-Taskforcen som sparringspartner).

**Mål 2:** Alle tosprogs-team har kompetence til at vurdere den enkelte elevs sproglige kompetencer og opstille relevante sproglige udviklingsmål.

Det nås ved at:

- Kommunen udarbejder en plan for arbejdet med sprogvurderinger i skoleåret 2009-2010 i samarbejde med Tosprogs-Taskforcen. (Tovholder: Konsulent for etniske mindretal Inge Voigt).
- Der afholdes inspirationsworkshop omkring sprogvurdering på netværksmøde i februar 2010. Inddragelse af Jette Løntoft, hvis muligt. (Tovholder: Konsulent for etniske mindretal Inge Voigt).
- Kommunen sikrer en uddannet tosprogs-vejlederfunktion på hver skole. (Tovholder: Sektionsleder Anne Gulager og konsulent for etniske mindretal Inge Voigt).
- I skoleåret 2010-2011 afprøves konkrete forløb med konkrete sprogvurderingsmaterialer. (Tovholder: Konsulent for etniske mindretal Inge Voigt og Tosprogs-Taskforcen).

## 5. Deltagere samt kontaktoplysninger

Navn og kontaktoplysninger på deltagende skoler og på skolens kontaktperson:

### 1. Skolen ved Bülowvej

Fuglevangsvej 5, 1962 Frederiksberg C,

Tlf.: 38 21 05 80

Pædagogisk leder Anette Sylvest

Tlf. (arbejdstelefon og mobil): 38 21 05 82

e-mail: [ansy01@frederiksberg.dk](mailto:ansy01@frederiksberg.dk)

### 2. Skolen på Duevej

Duevej 63, 2000 Frederiksberg,

Tlf.: 38 21 06 40

Skoleleder Niels Christophersen

Tlf.: 38 21 06 44

Mail: [nich02@frederiksberg.dk](mailto:nich02@frederiksberg.dk)

### 3. Lindevangskolen

P.G. Ramms Alle 26, 2000 Frederiksberg

Tlf.: 38 21 07 50

Skoleleder Jens Hammer

Tlf.: 38 21 07 52

Mail: [jeha04@frederiksberg.dk](mailto:jeha04@frederiksberg.dk)

#### 4. Søndermarkskolen

Hoffmeyersvej 32, 2000 Frederiksberg

Tlf.: 38 21 09 50

Skoleleder Lars Pilmark

Tlf.: 38 21 09 52

Mail: [lapi01@frederiksberg.dk](mailto:lapi01@frederiksberg.dk)

#### 5. Tre Falke Skolen

Sønderjyllandsalle 4, 2000 Frederiksberg

Tlf.: 38 21 04 40

Skoleleder Pernille Fabricius

Tlf.: 38 21 04 42

Mail: [pefa01@frederiksberg.dk](mailto:pefa01@frederiksberg.dk)

#### 6. Matrix over den samlede indsats i kommunen:

<b>Frederiksberg Kommunes indsatser</b>	<b>Kommunen</b>	<b>Skolen ved Bülowssvej Skoleplan</b>	<b>Skolen på Duevej skoleplan</b>	<b>Lindvangskolen skoleplan</b>	<b>Tre Falke Skolen Skoleplan</b>	<b>Søndermarkskolen skoleplan</b>
<b>Kommunal strategi</b>	X					
<b>Skoleledelse</b>	X					
<b>Dansk som andetsprog</b>	X	X	X	X	X	X
<b>Organisering af undervisningen</b>		X		X	X	X
<b>Skolehjem-samarbejde</b>		X	X	X		X
<b>Overgang fra dagtil-</b>						X

<b>bud til skole</b>							
<b>Overgang fra skole til ungdomsuddannelse</b>						X	

## 7. Styregruppe på kommunalt niveau

Konsulent for sproglige mindretal Inge Voigt

[invo01@frederiksberg.dk](mailto:invo01@frederiksberg.dk)

Tlf: 38 21 01 37/28 98 01 37

Sektionsleder Anne Gulager

[angu02@frederiksberg.dk](mailto:angu02@frederiksberg.dk)

Tlf: 38 21 04 42

Skoleleder Pernille Fabricius

Tre Falke skolen

[pefa01@frederiksberg.dk](mailto:pefa01@frederiksberg.dk)

Tlf: 38 21 04 42

Skoleleder Claus Grubak/

Pædagogisk leder Annette Sylvest

Skolen ved Bülowvej

[clgr01@frederiksberg.dk](mailto:clgr01@frederiksberg.dk)/[ansy01@frederiksberg.dk](mailto:ansy01@frederiksberg.dk)

Tlf.: 38 21 05 80/ 38 21 05 82

Skoleleder Niels Christoffersen

Skolen på Duevej

[nich02@frederiksberg.dk](mailto:nich02@frederiksberg.dk)

Tlf.: 38 21 06 40

Skoleleder Jens Hammer

Lindevangskolen

[jeha04@frederiksberg.dk](mailto:jeha04@frederiksberg.dk)

Tlf.:38 21 07 50

Skoleleder Lars Pilmark

Søndermarkskolen

[lapi01@frederiksberg.dk](mailto:lapi01@frederiksberg.dk)

Tlf.: 38 21 09 50

Skoleleder Pernille Fabricius

Tre Falke Skolen

[pefa01@frederiksberg.dk](mailto:pefa01@frederiksberg.dk)

## 8. Overordnet tidsramme for den samlede indsats, herunder start og sluttidspunkt.

*(Der vedlægges milepælsplan som bilag)*

Se bilag med milepælsplan.

## 9. Økonomisk ramme

*Der udarbejdes et overordnet rammebudget. Der kan i samarbejdsperiodens forløb udarbejdes tillæg til aftalen, som dog ikke kan have tilbagevirkende kraft.*

*For hvert indsatsområde, hvor Tosprogs-Taskforcen skal yde økonomisk støtte, udarbejdes en selvstændig aftale, der beskriver omfanget af den økonomiske støtte for henholdsvis Tosprogs-Taskforcen og kommunen.*

### Overordnet rammebudget for indsatser på kommunalt niveau.

*Budget for indsatser på skoleniveau fremgår af den konkrete skoleplan.*

Indsatsområde og tilhørende indsatser:	Konsulentbistand fra Tosprogs-Taskforcen	Tosprogs-Taskforcens økonomiske bidrag	Medfinansiering fra kommunen
<b>Kommunal strategi</b>			
Der er etableret netværk, hvor kommune, skoleledelser og tosprogs-koordinatorer videndeler på tværs	Rådgivning og vejledning		Kommune og skoler afsætter tid til netværksdannelse
Samarbejde med PPR	Rådgivning og vejledning	Mulig uddannelse for PPR-personale	Mulig arbejdstid for PPR-personale
<b>Skoleledelse</b>			
Skoleledelsens rolle i indsatsen er synlig	Rådgivning og vejledning	Tosprogs-Taskforcen betaler særlig skolelederuddannelse samt forplejning	Kommunen sørger for tid og transport til skoleledelserne til deltagelse i skolelederuddannelse
<b>Dansk som andet-sprog</b>			
Efteruddannelse af DSA-lærere /vejlederuddannelse	Rådgivning og vejledning	Tosprogs-Taskforcen betaler efteruddannelse for relevante lærere	Kommunen og skolerne bidrager i fællesskab med lærertimer samt eventuel transport
Implementering af DSA i fagene	Rådgivning og vejledning	Tosprogs-Taskforcen betaler for konsulentbistand.	Kommunen giver i opstartfasen timer til projektet, så skolerne

		Der udarbejdes konkret plan for dette	har mulighed for at komme godt i gang. Kommune og skole aftaler i fællesskab forankring
Alle tosprogs-team har kompetence til at sprogvurdere eleverne	Rådgivning og vejledning	Tosprogs-Taskforcen bidrager med kommunalt kursus i sprogvurdering	Kommunens konsulent for sproglige mindretal kører proces med koordinatore

## 10. Evalueringsplan

### **Kommunal strategi:**

**Mål 1:** Der er etableret netværk, hvor kommune, skoleledelser og tosprogs-koordinatore videndeler på tværs.

Det evalueres ved at:

- Der er udarbejdet en plan for og gennemført årlige netværksmøder mellem kommune, skoleledelser og tosprogs-koordinatore. Netværksmøderne evalueres mundtligt efter hvert møde med henblik på udvikling af netværket.

### **Skoleledelse:**

**Mål 1:** Skoleledelsernes rolle i indsatsen omkring undervisningen af tosprogede elever er synlig.

Det evalueres ved at:

- Der er afholdt to halvdagsseminarer om ledelse af skoler med tosprogede elever for alle skoleledelse i den forbindelse udleveret evalueringsskemaer til lederne. Fokus i evalueringen er på skoleledernes udbytte af seminarerne.
- Kommunen har sat dansk som andetsprog på dagsordenen på eksisterende skoleledermøder tre til fire gange pr. år. Der er fremsendt dagsorden til hvert af disse møder til Tosprogs-Taskforcen. I efteråret 2010 evalueres der mundtligt på et skoleledermøde eventuelt i forbindelse med konkret punkt. Tosprogs-Taskforcen deltager i mødet og nedskriver indkomne udsagn. I efteråret 2011 evalueres skriftlig i forbindelse med et skoleledermøde. Fokus i evalueringen er skoleledernes oplevelse af eget udbytte af, at DSA er sat på dagsorden på skoleledermøder.

## 11. Forankring

*Kommunen forpligter sig til at videreføre og forankre de indsatser, der igangsættes som følge af denne samarbejdsaftale.*

Efter afslutning af hver indsats laver kommunen og Tosprogs-Taskforcen en forankringsplan.

## 12. Rettigheder

*Kommunen og Tosprogs-Taskforcen har delt ejendomsret til det materiale og de erfaringer, som udarbejdes og/eller indsamles i forbindelse med samarbejdet.*

*Tosprogs-Taskforcen har ejendomsret til de af Tosprogs-Taskforcen anvendte metoder og værktøjer, som er udviklet af Tosprogs-Taskforcen eller tredjemand (omfatter ikke medarbejdere i Frederiksberg Kommune). Tosprogs-Taskforcen står inde for, at kommunen har ret til at benytte de anvendte metoder og værktøjer.*

Uanset ovenstående kan Tosprogs-Taskeforcen frit anvende resultaterne til egen forskning, evaluering m.v.

### 13. Offentlighed

Offentliggørelse af igangsatte indsatser, opnåede erfaringer m.v. sker efter gensidig aftale.

Tosprogs-Taskeforcen forbeholder sig retten til løbende at offentliggøre forløb, viden, erfaringer m.v., bl.a. på Tosprogs-Taskeforcens hjemmeside med henblik på at sikre videndeling til resten af landet.

### 14. Fortrolighed

Indsatsen bygger på gensidig tillid og åbenhed med fortrolighed som omdrejningspunkt, hvor interne forhold ikke videregives, uden der er enighed mellem parterne. Samarbejdskommunens medarbejdere har således ubetinget tavshedspligt i forhold til oplysninger vedrørende Skolestyrelsens eller andres forhold, som han/hun får kendskab til under arbejdet i forbindelse med denne aftale.

Dog har aftalens parter tilladelse til at videregive oplysninger, som er relevante for den løbende evaluering af projektet.

### 15. Samtykkeerklæring

De to parter er indstillet på, at eventuelle uoverensstemmelser i henhold til aftalens indhold skal forsøges løst ved dialog.

Ved underskrift på denne samarbejdsaftale giver Tosprogs-Taskeforcen samtykke til, at Frederiksberg Kommune kan registrere, behandle og videregive de oplysninger, som kommunen modtager som led i opfyldelsen af denne aftale. Behandling og videregivelse af oplysninger må ikke gå videre end, hvad der kræves til opfyldelse af denne aftales formål.

Alle tilknyttede medarbejdere har tavshedspligt og er ansvarlig for, at personfølsomme oplysninger behandles med fuld fortrolighed og i overensstemmelse med persondataloven.

### 16. Aftaleperiode

Aftalen starter d. 01.08.09 og løber til d. 31.12.11.

### 17. Opsigelse

Aftalen kan til enhver tid opsiges af en af parterne med en måneds varsel til den 1. i en måned. Ved aftalens opsigelse bortfalder alle fremtidige forpligtelser. Aftalen har ingen økonomiske bindinger og skal alene anses for at være en udvidet hensigtserklæring.

### 18. Andet

Pressekontakt: Sektionsleder Anne Gulager

Dato:

1/2 - 2010

  
Underskrift, for Frederiksberg Kommune

Dato:

16/12 - 09

  
Underskrift, for Tosprogs-Taskeforcen

<b>Aftaleområde:</b>	<b>Aftaletekst:</b>
Udfordringer:	<p>Svært at udsluse eleverne fra modtageklasserne til en passende klasse.</p> <p>De udslusede elever er ofte meget sprogligt og fagligt svage.</p> <p>Lærerne i de modtagende klasser har ikke de fornødne redskaber til at tage imod eleverne.</p> <p>Frit skolevalg ordningen betyder, at der kommer mange fagligt svage nye elever ind på de højere klassetrin.</p> <p>Forældredeltagelsen for de tosprogede forældre falder hen over skoletiden.</p> <p>Organisering i indskolingen sikrer ikke hurtig sprogtilegnelse og integration.</p>
Konkrete mål opdelt på de af Tosprogs-Taskforcens indsatsområder, der skal arbejdes med på skolen:	<p><b>Skoleledelse:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Skolen har formuleret principper for skolens modtagelse og samlede undervisning af tosprogede elever.</li> </ol> <p><b>Dansk som andetsprog:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tosprogs-teamet og skoleledelsen har i samarbejde med en ekstern konsulent udarbejdet principper for tosprogs-teamets arbejde.</li> <li>2. Modtageklasse MK 2 eleverne kan ved udslusning integreres i de ordinære klasser og klare sig fagligt godt. Skolen laver en liste over elevernes karakterer/afgangsprøver. Det skal afdekkes hvordan eleverne klarer sig – om der er specielle grupperinger.</li> <li>3. Lærerne, der modtager elever fra MK 2, har den nødvendige faglige ekspertise.</li> <li>4. Alle lærere medtænker DSA som dimension i alle fag.</li> </ol> <p><b>Skole-hjem-samarbejde:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Skolen har i forbindelse med udarbejdelse af skolens overordnede principper for skolens modtagelse og samlede undervisning af tosprogede elever formuleret principper for skole-hjem-samarbejde med tosprogede forældre.</li> </ol>

	<ol style="list-style-type: none"> <li>2. Lærere og pædagoger har kompetencer til at samarbejde med og inddrage tosprogede forældre i barnets læring.</li> <li>3. Forældre til tosprogede elever deltager på lige fod med øvrige forældre i forældrearrangementer – også i udskolingen.</li> </ol>
<p>Indsatser på skolen:  <i>Indsatserne tilknyttes de opsatte mål.  Der skal være en eller flere indsatser for hvert opsat mål, så der for alle mål er planlagt, hvordan disse nås.</i></p>	<p><b>Skoleledelse:</b>  <b>Mål 1:</b> Skolen har formuleret principper for skolens modtagelse af og samlede undervisning af tosprogede elever.  Det nås ved at:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Skoleledelsen udarbejder efter afdækning af skolens eksisterende organisationsform en plan for formulering af principper for skolens modtagelse af og samlede undervisning af tosprogede elever.</li> <li>• Denne plan udarbejdes i foråret 2010, så den ligger klar til iværksættelse i skoleåret 2010-2011.</li> <li>• I skoleåret 2010-2011 udarbejder skolens ledelse og medarbejdere principper for skolens modtagelse af og samlede undervisning af tosprogede elever.</li> <li>• Disse principper sendes til høring og efterfølgende godkendelse i skolebestyrelsen og træder i kraft per 1. august 2011.</li> </ul> <p>(Tovholder: Skolens ledelse)</p> <p><b>Dansk som andetsprog:</b>  <b>Mål 1:</b> Tosprogs-teamet og skoleledelsen har i samarbejde med Tosprogs-Taskforcen/en ekstern konsulent udarbejdet principper for tosprogs-teamet arbejde.  Det nås ved at:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Disse principper udarbejdes i foråret 2010.</li> <li>• Punktet tages op på næste arbejdsgruppemøde på skolen, hvor der tages stilling til konkret proces omkring dette.</li> <li>• Principperne implementeres i skoleåret 2010/11.</li> </ul> <p>(Tovholder: Pædagogisk leder Annette Sydvest)</p> <p><b>Mål 2:</b> Modtageklasse MK2 eleverne kan ved udslusning integreres i de ordinære klasser og klare sig fagligt godt. Det betyder, at der kigges på karakterer/afgangsprøver. Det skal afdækkes, hvordan eleverne klarer sig – om der er specielle grupperinger.  Det nås ved at:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Skolen identificerer problemstillinger i forhold til udslusede MK2-elevs præstationer. Der kigges på karaktererne. Det skal afdækkes, hvordan eleverne klarer sig, om der er grupperinger, hvem har det særlig svært, og hvornår det bliver svært. Hvilken indflydelse har organiseringen i forhold til elevernes præstationer/problemstillinger.</li> </ul>

- Afdækningen skal ske inden jul 2009. Afdækningen skal bruges til at finde nye måder til at håndtere undervisningen og opgaven.
  - De identificerede problemstillinger tages op i skolens arbejdsgruppe i samarbejde med Tosprogs-Taskforcen, hvor der tages stilling til/udarbejdes en plan for, hvad der fremadrettet skal ske og hvilke initiativer, der skal igangsættes.
- (Tovholder: Pædagogisk leder Annette Sylvest)

**Mål 3:** Alle lærere har den nødvendige faglige kompetence til at undervise i dansk som andetsprog/inddrage DSA i fagene.

Det nås ved at:

- Skolens ledelse udarbejder definition af sprogcenterlærernes rolle og arbejdsfunktioner. Tosprogs-Taskforcen fremsender materiale til inspiration. Denne definition er udarbejdet senest 1. februar 2010, så den ligger klar til næste års fagfordeling. (Tovholder: Pædagogisk leder Annette Sylvest)
- Afdækning af lærerkompetencerne i efteråret 2009, der skal skabe overblik over, hvilke uddannelsesbehov skolen har i forhold til DSA. Tosprogs-Taskforcen fremsender et skema til brug ved afdækning. (Tovholder: Pædagogisk leder Annette Sylvest)
- Der udarbejdes en tre-årig DSA-uddannelsesplan for hele personalet med start efterår 2010. Skolen har fokus på både indskoling, mellemtrin og udskoling, der på skift starter uddannelse. Planen udarbejdes inden udgangen af 2009. (Tovholder: Pædagogisk leder Annette Sylvest)
- Igangsættelse af efteruddannelse af det pædagogiske personale i skoleåret 2010-2011. Der etableres en pædagogisk dag for hele personalet i begyndelsen af skoleåret 2010. (Tovholder: Tosprogs-Taskforcen)
- Der etableres vejlederuddannelse til DSA-lærer(e). Tidspunkt følger uddannelsesplanen. (Tovholder: Tosprogs-Taskforcen)
- Det overvejes at tænke aktionslæringsforløb ind i nogle af uddannelsesforløbene. (Tovholder: Tosprogs-Taskforcen)

**Mål 4:** Alle lærere medtænker DSA som dimension i alle fag.

Det nås ved at:

- Der udarbejdes en plan for, hvordan DSA bedst muligt kan integreres og implementeres i undervisningen. Planen udarbejdes i foråret 2010. (Tovholder: Pædagogisk leder Annette Sylvest)
- DSA inddrages i teamsamtaler.

- DSA sættes på dagsorden på teammøder.
- Det overvejes at tænke aktionslæringsforløb ind i skolens uddannelsesforløb.
- Tosprogs-teamets rolle tænkes ind i forhold til kollegial vejledning, herunder også formidling til nye lærere om DSA.

(Tovholder: Pædagogisk leder Annette Sylvest)

### **Skole-hjem-samarbejde:**

**Mål 1:** Skolen har i forbindelse med udarbejdelse af skolens overordnede principper for skolens modtagelse og samlede undervisning af tosprogede elever formuleret principper for skole-hjem-samarbejde med tosprogede forældre.

Det nås ved at:

- Skole-hjem-samarbejdet tænkes ind, når der skal udarbejdes principper. Indsatsen følger indsatsen opstillet under mål 1 under skoleledelse. Udvikling og anvendelse af skole-hjemværktøjskassen tænkes ind i denne indsats.

(Tovholder: Pædagogisk leder Annette Sylvest)

**Mål 2:** Lærere og pædagoger har kompetencer til at samarbejde med og inddrage tosprogede forældre i barnets læring.

Det nås ved at:

- Integrationsministeriets værktøjskasser om forældreinddragelse inddrages og gennemgås på teammøder. Start i foråret 2010, når kasserne er klar.
- Etablering af pædagogisk dag for alle medarbejdere med fokus på skole-hjem-samarbejde i efteråret 2010.
- Der videndeles på teammøder om gode metoder til at arbejde med skole-hjem-samarbejdet.

(Tovholder: Pædagogisk leder Annette Sylvest)

**Mål 3:** Forældre til tosprogede elever deltager på lige fod med øvrige forældre i forældrearrangementer – også i udskolingen.

Det nås ved at:

- Skoleledelsen følger op på forældres deltagelse i forældrearrangementer og har særlig fokus på forældre i 1. klasse med start i efteråret 2009.
- Lærere og pædagoger registrer løbende alle forældres deltagelse. Start 2009.
- Skoleledelsen tager i september 2009 kontakt til kontaktforældre for at afdække, hvorfor forældre deltager mindre og mindre som eleverne bliver ældre.
- Principper for kontaktforældre gennemlæses og drøftes i personalegruppen med henblik på at drøfte mulige ændrin-

	<p>ger. Der tages beslutning om eventuel revidering.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Der anvendes og bestilles tolke til forældremøder og forældrearrangementer – denne information skal gives til alle lærere i begyndelsen af skoleåret 2009-2010. Samtidig udarbejder skolen principper for brug af tolk. Dette sker i løbet af skoleåret 2009 – 2010.</li> <li>• Årgangsteam drøfter, hvordan de enkelte klasser kan arbejde med forventningsafstemning mellem skole og forældre.</li> </ul> <p>(Tovholder: Pædagogisk leder Annette Sylvest)</p>
Tidsplan med milepæle:	Se bilag med milepælsplan.
Evalueringsplan:	<p><b>Dansk som andetsprog:</b></p> <p><b>Mål 2:</b> Modtageklasse MK 2 eleverne kan ved udslusning integreres i de ordinære klasser og klare sig fagligt godt. Det betyder, at der kigges på karakterer/afgangsprøver. Det skal afdækkes hvordan eleverne klarer sig – om der er specielle grupperinger.</p> <p>Det evalueres ved at:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Skolen har udarbejdet liste over elevernes karakterer/afgangsprøver i hvert af samarbejdsårene startende med resultater for skoleåret 2008/2009.</li> </ul> <p><b>Mål 3:</b> Alle lærere har den nødvendige faglige kompetence til at undervise i dansk som andetsprog/inddrage DSA i fagene.</p> <p>Det evalueres ved at:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprogcenterlærernes rolle og arbejdsfunktioner er beskrevet. August 2010.</li> <li>• Skolen har en treårig DSA-uddannelsesplan for hele personalet August 2010.</li> <li>• Pædagogisk dag for hele personalet er afholdt i efteråret 2010.</li> <li>• Senest juni 2013 har alle lærere den nødvendige efteruddannelse inden for DSA.</li> <li>• I 2011 har én lærer den kompetencegivende tosprogsvejlederuddannelse.</li> </ul> <p><b><u>Skole-hjem-samarbejde</u></b></p> <p><b>Mål 2:</b> Lærere og pædagoger har kompetencer til at samarbejde med og inddrage tosprogede forældre i barnets læring.</p> <p>Det evalueres ved at:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Skolen har afprøvet Integrationsministeriets værktøjskasser. Efterår 2010.</li> <li>• Pædagogisk dag for alle medarbejdere med fokus på skole-hjem-samarbejde er afholdt i efteråret 2010.</li> </ul>

	<p><b>Mål 3:</b> Forældre til tosprogede elever deltager på lige fod med øvrige forældre i forældrearrangementer – også i udskolingen.</p> <p>Det evalueres ved at:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Skolen har registrering over deltagende forældre i forældrearrangementer.</li> <li>• Der er i foråret 2010 taget beslutning om ”principper for kontaktforældre” brochuren egnethed i forhold til tosprogede forældre og eventuelt formuleret en ny.</li> </ul>
Forankringsplan:	<i>Før afslutning af hver indsats laver Tosprogs-Taskforcen og skolen forankringsplan for denne.</i>
Deltagere i forhold til de konkrete indsatser:	<p>Skolens kontaktperson: Pædagogisk leder Annette Sylvest</p> <p>Skolens arbejdsgruppe: Pt. ikke udpeget.</p>
Tovholder evt. arbejdsgruppe:	Pædagogisk leder Annette Sylvest, tlf. 38 21 05 84

Overordnet økonomisk ramme for skoleplanen:

Indsatsområde og tilhørende indsatser	Konsulentbistand fra Tosprogs-Taskforcen	Tosprogs-Taskforcens økonomiske bidrag	Medfinansiering fra kommunen/skolen
<b>Skoleledelse</b>			
Udarbejde principper for modtagelse af og undervisning af tosprogede elever	Tosprogs-Taskforcen rådgiver og vejleder		Skolen afsætter tid til opgaven
<b>Dansk som andet-sprog</b>			
Afdækning af lærer-kompetencer	Tosprogs-Taskforcen fremsender skema til optælling		Administrativ koordinator medvirker ved afdækning
Efteruddannelse/Pædagogisk dag	Tosprogs-Taskforcen iværksætter kursus/oplæg	Tosprogs-Taskforcen betaler kursusudgift/oplægsholder	Kommunen/skolen betaler i fællesskab lærertid
Vejlederuddannelse	Tosprogs-Taskforcen iværksætter kursus	Tosprogs-Taskforcen betaler kursusudgift	Kommunen/skolen betaler i fællesskab lærertid
Definition af sprog-	Tosprogs-Taskforcen		Skolens ledelse afsæt-

centerlærerens rolle	rådgiver og vejleder og sender inspirationsmateriale		ter ledelsestid til opgaven
<b>Skole-hjem-samarbejde</b>			
Forældres deltagelse i forældrearrangementer	Tosprogs-Taskforcen rådgiver og vejleder		Skolen afsætter lærertid til at afprøve nye veje, herunder også tid til møder om værktøjskasser

Aftaleområde:	Aftaletekst:
<p>Udfordring:</p>	<p>Eleverne på mellemtrinnet har manglende begrebs- og læseforståelse.</p> <p>Frit skolevalg giver nye fagligt meget svage elever i udskoling.</p> <p>Hvordan skaber skolen kontakt til forældrene, hvordan får skolen fat i forældrene – forventningsafstemning.</p> <p>Hvordan kan de eksisterende 147 timer til overgang mellem daginstitution og skole bruges optimalt – kan der eventuelt etableres initiativer i forhold til skole-hjem-samarbejdet, fx til dialog og interview med forældre.</p> <p>Lærerne har svært ved at arbejde med sprogvurderingsmaterialer. Skolen har svært ved at skelne mellem, om det er specialundervisningslever eller elever med sproglige problemer. PPR mangler viden om tosprogede.</p> <p>Hvordan sikrer skolen, at der er lige så store forventninger til de tosprogede elever, og hvordan kan skolen bedst bakke eleverne op.</p>
<p>Konkrete mål opdelt på de af Tosprogs-Taskforcens indsatsområder, der skal arbejdes med på skolen:</p> <p><i>(Målene skal være målbare og bruges til evaluering af indsatsen).</i></p>	<p><b>Dansk som andetsprog:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Eleverne har tilstrækkelige begrebs- og læseforståelse til at præstere på lige fod med etsprogede – også når de kommer i de større klasser.</li> <li>2. Lærerne har den nødvendige kompetence til at arbejde med dansk som andetsprog i alle fag.</li> <li>3. Alle lærere skal have fokus på differentierede arbejdsformer og – metoder i forhold til indholdslæsning i alle fag.</li> <li>4. Lærerne i specialundervisningen og sprogcentret er i stand til at vurdere elevernes behov.</li> <li>5. I hvert team findes en lærer med særlig gode DSA-kompetencer, der bruges som ressourceperson af de øvrige lærere.</li> </ol> <p><b>Skole-hjem-samarbejde:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Skolen ser alle forældre som en ressource i barnets skoleliv.</li> <li>2. Skole-hjem-samarbejdet kvalificeres, så alle forældre har forståelse for skolegangens vigtighed.</li> </ol>

<p>Indsatser på skolen:  <i>Indsatserne tilknyttes de opsatte mål. Der skal være en eller flere indsatser for hvert opsat mål, så der for alle mål er planlagt, hvordan dette nås.</i></p>	<p><b>Dansk som andetsprog:</b></p> <p><b>Mål 1:</b> Eleverne har tilstrækkelig begrebs- og læseforståelse til, at de præsterer på lige fod med etsprogede – også når de kommer i større klasser, og</p> <p><b>Mål 2:</b> Lærerne har den nødvendige kompetence til at arbejde med dansk som andetsprog i alle fag, og</p> <p><b>Mål 3:</b> Alle lærere skal have fokus på differentierede arbejdsformer og arbejdsmetoder i forhold til indholdslæsning i alle fag.</p> <p>Det nås ved at:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Skolen registrerer elevernes standpunkts- og prøvekarakterer fra 2009 – 2012. (Tovholder: Skoleledelsen)</li> <li>• Efteruddanne lærere i skoleåret 2010-2011. Der udarbejdes en efteruddannelsesplan i efteråret 2009 for skoleårene 2010-2011. (Tovholder er skoleledelsen og Tosprogs-Taskforcen.)</li> <li>• Der sættes fokus på, at sproget kommer med i alle fag i 2009-2010. A) Fokus på DSA på teammøder på 3., 4., 5. klassetrin – Indholdslæsning. Der afholdes møde med alle team i uge 32. B) 3., 4. og 5. klasseteam arbejder med indholdslæsning i skoleåret 2009-2010. Fokus på aktionslæring/supervision i samarbejde med en konsulent. (Tovholder: Skoleledelsen og Tosprogs-Taskforcen)</li> <li>• Dette forløb evalueres i foråret 2010 med henblik på læring og eventuel fortsættelse i 2010-2011, eventuelt for andre klassetrin afhængig af udfaldet i 2009-2010. (Tovholder: Tosprogs-Taskforcen og skoleledelsen)</li> <li>• Fokus på DSA ved TUS/MUS-samtaler. (Tovholder: Skoleledelsen)</li> </ul> <p><b>Mål 4:</b> Lærerne i specialundervisningen og sprogcentret er i stand til at vurdere elevernes behov.</p> <p>Det nås ved at:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Særlige kurser for specialundervisningslærere og sprogcenterlærere med fokus på vurdering. Opstart 2010.</li> <li>• Det overvejes at starte skoleåret 2010-2011 med fælles pædagogisk dag omkring forventninger til tosprogede elever. (Tovholdere: Tosprogs-Taskforcen og skoleledelsen)</li> </ul> <p><b>Mål 5:</b> I hvert team findes en lærer med særlig god DSA kompetencer, der kan bruges som ressourceperson af de øvrige lærere.</p> <p>Det nås ved at:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Uddanne en lærer i hvert team med særlig viden om tosprogede, 2010-2011.</li> <li>• Særligt fokus på vejledning/vejlederuddannelse.</li> <li>• Ressourcepersonerne findes i forbindelse med MUS-</li> </ul>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

	<p>samtaler, 2009-2010. (Tovholdere: Skoleledelsen og Tosprogs-Taskforcen)</p> <p><b>Skole-hjem-samarbejde:</b></p> <p><b>Mål 1:</b> Skolen ser alle forældre som en ressource i barnets skoleliv og Skole-hjem-samarbejdet kvalificeres, så alle forældre har forståelse for skolegangens vigtighed.</p> <p>Det nås ved at:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Skolen afprøver nye måder at arbejde med skole-hjem-samarbejdet i børnehaveklassen, 2009-2010. Der er fokus på en anderledes udnyttelse af ressourcerne. Konsulenten for sproglige mindretal inddrages vedrørende ressourceanvendelsen. Fokusområde i skoleåret 2009-2010. Der evalueres i slutningen af skoleåret med henblik på drøftelse af eventuel fremtid model.</li> <li>• Interview med forældre, kortlægning af forældrenes behov og forventninger i forhold til skole-hjem-samarbejdet. Skoleåret 2009-2010.</li> </ul> <p>(Tovholdere: Konsulent for etniske mindretal Inge Voigt og skoleledelsen)</p>
Tidsplan med milepæle:	Se bilag med milepælsplan
Evalueringsplan:	<p><b>Dansk som andetsprog:</b></p> <p><b>Mål 1:</b> Eleverne har tilstrækkelig begrebs- og læseforståelse til, at de præsterer på lige fod med etsprogede – også når de kommer i større klasser, og</p> <p><b>Mål 2:</b> Lærerne har den nødvendige kompetence til at arbejde med dansk som andetsprog i alle fag, og</p> <p>Det evalueres ved at:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Skolen har udarbejdet liste over de tosprogede elevers standpunkts- og prøvekarakterer fra år 2009 – 2012.</li> <li>• Alle relevante lærere har senest i 2012 efteruddannelse inden for dansk som andetsprog.</li> </ul> <p><b>Mål 4:</b> Lærerne i specialundervisningen og sprogcentret er i stand til at vurdere elevernes behov.</p> <p>Det evalueres ved at:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Specialundervisningslærere og sprogcenterlærere har gennemgået kursus i sprogvurdering.</li> </ul> <p><b>Mål 5:</b> I hvert team findes en lærer med særlig god DSA kompetencer, der kan bruges som ressourceperson af de øvrige lærere.</p> <p>Det evalueres ved at:</p>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Skoleledelsen har senest inden fagfordelingen til skoleåret 2010-2011 udpeget en lærer fra hvert team som ressourcelærer.</li> <li>• Ressourcelærerne fra de enkelte team har senest i 2011 særlig uddannelse i DSA.</li> </ul>
Forankringsplan:	<i>Før afslutning af hver indsats laver Tosprogs-Taskforcen og skolen forankringsplan for denne.</i>
Tovholder evt. arbejdsgruppe:	Skoleleder Niels Christoffersen
Deltagere ift. de konkrete indsatser:	Skolens kontaktlærer: Tosprogs-koordinator Sussie Sjøholm  Skolens arbejdsgruppe: Pt. ikke udpeget.

Overordnet økonomisk ramme for skoleplanen:

Indsatsområde og tilhørende indsatser	Konsulentbistand fra Tosprogs-Taskforcen	Tosprogs-Taskforcens økonomiske bidrag	Andet, fx bistand fra kommunens konsulent	Medfinansiering fra kommunen/skolen
<b>Dansk som andet-sprog</b>				
Alle har fokus på differentierede arbejdsformer	Tosprogs-Taskforcen og konsulent for etniske mindretal Inge Voigt rådgiver	Tosprogs-Taskforcen stiller konsulent til rådighed		Kommunen bidrager med lærertid
Hvert team har en DSA-ressourceperson	Tosprogs-Taskforcen sørger for efteruddannelse	Tosprogs-Taskforcen betaler kursusudgift		Kommunen og skolen betaler i fællesskab lærer-/pædagogtid
Fokus på sprogvurdering af elevernes behov	Tosprogs-Taskforcen sørger for efteruddannelse for sprogcenterlærere og specialundervisningslærere	Tosprogs-Taskforcen betaler kursusudgift		Kommunen udarbejder samlet efteruddannelsesplan. Kommunen/skolen betaler i fællesskab lærertid
<b>Skole-hjem-samarbejde</b>				
Skole-hjem-	Tosprogs-	Tosprogs-		Kommune og

samarbejdet kvalificeres	Taskforcen sørger for, at emnet indtages i uddannelse	Taskforcen betaler for eventuel pædagogisk dag		skole betaler i fællesskab tid
--------------------------	-------------------------------------------------------	------------------------------------------------	--	--------------------------------

<b>Aftaleområde:</b>	<b>Aftaletekst:</b>
<p>Udfordringer:</p>	<p>Faglærerne mangler viden om DSA.                      Sprogcentret mangler viden om materialer.                      Frit skolevalg medfører mange nye elever i udskolingen, der er fagligt særdeles svage.                      De nye tosprogede elever i de ældste klasser mangler ord og begreber, strategier, baggrundsviden, til at kunne følge den almindelige undervisning.                      Sprogcentret oplever, at organiseringen af DSA er et stort problem.                      Sprogcentret mangler samarbejde med de øvrige faglærere på skolen.</p>
<p>Konkrete mål opdelt på de af Tosprogs-Taskforcens indsatsområder, der skal arbejdes med på skolen:  <i>(Målene skal være målbare og bruges til evaluering af indsatsen).</i></p>	<p><b>Dansk som andetsprog:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Alle faglærere har viden om og efteruddannelse i dansk som andetsprog.</li> <li>2. Tosprogs-teamet har kendskab til varierede redskaber og materialer.</li> <li>3. Tosprogede elever har ordforråd og begreber til at kunne følge undervisningen og bestå folkeskolens afgangsprøve. Karaktergennemsnittet for tosprogede elever på skolen forventes hævet med en karakter i dansk og matematik i 2012.</li> </ol> <p><b>Organisering af undervisningen:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Skolen anvender og udnytter skolens DSA-ressourcer optimalt.</li> </ol> <p><b>Skole-hjem-samarbejde:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Skolen har udarbejdet principper for skole-hjem-samarbejdet med tosprogede forældre.</li> <li>2. Forældre til tosprogede elever støtter deres barn i hele barnets skoleforløb.</li> </ol>
<p>Indsatser på skolen.  <i>Indsatserne tilknyttes de opsatte mål. Der skal være en eller flere indsatser for hvert opsat mål, så der for alle mål er planlagt, hvordan disse nås.</i></p>	<p><b>Dansk som andetsprog:</b></p> <p><b>Mål 1:</b> Alle faglærere har viden om og efteruddannelse i dansk som andetsprog.                      Det nås ved at:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Der arrangeres pædagogiske dage for hele personalet i skoleåret 2010-2011. Der er fokus på indholdslæsning i DSA i fagene.</li> <li>• Der etableres efteruddannelse af faglærere med start i efteråret 2010. Skolens ledelse udarbejder i samarbejde med relevante medarbejdere en uddannelsesplan for skolen, hvor</li> </ul>

kursusforløb for hele skolen indgår.

- Inden udarbejdelse af uddannelsesplanen har skoleledelsen i samarbejde med skolens sprogteam afdækket skolens behov for efteruddannelse i forhold til dansk som andetsprog. Tosprogs-Taskforcen fremsender materiale dertil.
- DSA sættes på dagsorden på teammøder og årgangsmøder.
- Der udpeges en DSA-ansvarlig i hvert team.

(Tovholdere: Skoleledelsen og Tosprogs-Taskforcen)

**Mål 2:** Tosprogs-teamet har kendskab til varierede redskaber og materialer.

Det nås ved at:

- Tosprogs-teamet deltager i studietur til Højstrupskolen i Odense, hvor der ses på materialer. (Tovholder: Tosprogs-Taskforcen)
- Tosprogs-teamet er selv opsøgende i forhold til at indhente /finde nye materialer. Tosprogs-Taskforcen giver råd og vejledning.
- Der uddannes en DSA-vejleder/tosprogs-vejleder, som kan supervisere og give kollegaer kollegial feed-back. Uddannelsen ønskes i efteråret 2010. (Tovholder: Tosprogs-Taskforcen)
- I foråret 2010 udarbejdes en plan for, hvordan tosprogs-vejlederen kan give kollegial feed-back. (Tovholder: Skoleledelsen)

**Mål 3:** Tosprogede elever har ordforråd og begreber til at kunne følge undervisningen og bestå folkeskolens afgangsprøve. Karaktergennemsnittet for tosprogede elever på skolen forventes hævet med en karakter i dansk og matematik i 2012.

Det nås ved at:

- Skolen følger de tosprogede elevers karaktergennemsnit i hele samarbejdsperioden. (Tovholder: Skoleledelsen)
- De tosprogede elever gives flere støttetimer ved at omfordele ressourcerne, så skolen sikrer en bedre udnyttelse af ressourcerne. Tosprogs-Taskforcen rådgiver om forskellige måder at organisere ressourcerne på. Se også organisering. Fra skoleåret 2010-2011.
- Der etableres kursusforløb for eleverne uden for skoletiden. Der arbejdes bevidst med at fokusere på bestemte emner afhængig af elevernes behov. Tosprogs-Taskforcen rådgiver. (Tovholder: Skoleledelsen og tosprogs-koordinatorerne)
- Tosprogs-teamet har i hele samarbejdsperioden fokus på sprogvurdering, og hvordan denne kan anvendes til at sikre

tosprogede elevers sprogfaglige behov for at sikre den fortsatte fremdrift. Opstart forår 2010. Indsatsen evalueres løbende på teammøder. (Tovholder: Tosprogs-kordinatorerne)

- Tosprogs-teamet udarbejder principper for teamets samlede arbejde, herunder hvordan teamet bedst tilgodeser den enkelte elev, samt procedurer for den løbende evaluering. Primo 2010.(Tovholder: Tosprogs-kordinatorerne)

### **Organisering af undervisningen:**

**Mål 1:** Skolen anvender og udnytter DSA-ressourcen optimalt.

Det nås ved at:

- I skoleåret 2009-2010 analyseres nuværende ressourceforbrug. (Tovholder: Skoleledelsen)
- Der udarbejdes i skoleåret 2009-2010 en plan for ressourceanvendelsen for 2010-2011. Tosprogs-Taskforcen rådgiver. (Tovholder: Skoleledelsen og tosprogs-kordinatorerne)
- I skoleåret 2010-2011 og skoleåret 2011-2012 afprøves nye organisationsformer. (Tovholder: Skoleledelsen)
- Der afsættes i ressourcefordelingsplanen tid til nye elever. (Tovholder: Skoleledelsen og tosprogs-kordinatorerne)
- Skolen afsætter tid til samarbejdet mellem DSA-lærere og øvrige faglærere på skolen. (Tovholder: Skoleledelsen)
- Der etableres lektiecafé for tosprogede elever til at afhjælpe forældrene. (Tovholder: Skoleledelsen)

### **Skole-hjem-samarbejde:**

**Mål 1:** Skolen har udarbejdet principper for skole-hjem-samarbejdet med tosprogede forældre.

Det nås ved at:

- Skolen udarbejder principper for skole-hjem-samarbejdet med tosprogede forældre i skoleåret 2010-11. Der udarbejdes konkret plan for dette arbejde på næstkommende skolemøde.
- Principperne implementeres i august 2011.

(Tovholder: Skoleledelsen)

**Mål 2:** Forældre til tosprogede elever støtter deres barn bedst muligt i hele barnets skoleforløb.

Det nås ved at:

- En pædagogisk dag i 2010-2011 anvendes til særlig pædagogisk dag/eftermiddag om skole-hjem-samarbejde i forhold til tosprogede forældre. (Tovholder: Tosprogs-Taskforcen)
- Der afdækkes og afprøves i 2010-2011 og 2011-2012 nye

	<p>måder at inddrage forældrene på, fx forældre-værksteder, hvor forældrene selv får indsigt i dansk skolehverdag. Tosprogs-Taskforcen giver råd og vejledning. Integrationsministeriets værktøjskasser inddrages. (Tovholder: Tosprogskoordinatorene)</p>		
Tidsplan med milepæle:	Se bilag med milepælsplan.		
Evalueringsplan:	<p><b>Dansk som andetsprog:</b>  <b>Mål 2:</b> Tosprogede elever har ordforråd og begreber til at kunne følge undervisningen og bestå folkeskolens afgangsprøve. Karakteren forventes hævet med en karakter for den enkelte elev.  Det evalueres ved at:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Skolen har indsamlet de tosprogede elevers karaktergennemsnit med start fra skoleåret 2009-2010. Disse tal drøftes i efteråret 2012 og lægges til grund for fremadrettet handleplan.</li> </ul> <p><b>Organisering af undervisningen:</b>  <b>Mål 1:</b> Skolen anvender og udnytter DSA-ressourcen optimalt.  Det evalueres ved at:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Skolen har i skoleåret 2009-2010 udarbejdet en oversigt over nuværende ressourceforbrug.</li> <li>• I skoleårene 2010/2011 og 2011-2012 er der afprøvet nye organisationsformer og senest i juni 2012 er der udarbejdet vurdering af de nye organisationsformer, som kan danne grundlag for beslutning om fremtidig organisering.</li> <li>• Senest ved udgangen af 2010 er der etableret lektiecafé på skolen.</li> </ul>		
Forankringsplan:	<i>Før afslutning af hver indsats laver Tosprogs-Taskforcen og skolen forankringsplan for denne.</i>		
Tovholder:	Skoleleder Jens Hammer		
Deltagere ift. de konkrete indsatser:	<p>Skolens kontaktperson:  Tosprogs-koordinator Sanna Vitalis</p> <p>Arbejdsgruppe:  Tosprogs-teamet</p>		
Overordnet økonomisk ramme for skoleplanen:			
<b>Indsatsområde og tilhørende indsatser</b>	<b>Konsulentbistand fra Tosprogs-Taskforcen</b>	<b>Tosprogs-Taskforcens økonomiske bidrag</b>	<b>Medfinansiering fra kommunen/skolen</b>

<b>Dansk som andet-sprog</b>			
Pædagogisk dag		Tosprogs-Taskforce betaler oplægsholder	Kommune og skole bidrager i fællesskab med lærer/pædagogtimer
Efteruddannelse af faglærere		Tosprogs-Taskforcen etablerer og betaler efteruddannelse	Kommune og skole bidrager i fællesskab med lærer/pædagogtimer
Tosprogs-vejlederuddannelse til en person		Tosprogs-Taskforcen etablerer og betaler efteruddannelse	Kommune og skole bidrager i fællesskab med lærer/pædagogtimer
<b>Organisering af undervisningen</b>			
Afdækning af ressourceforbrug og nye anvendelsesmuligheder	Tosprogs-Taskforcen rådgiver		Kommunen og skolen afsætter tid til opgaven
<b>Skole-hjem-samarbejde</b>			
Pædagogisk arrangement med fokus på skole-hjem-samarbejdet		Tosprogs-Taskforcen etablerer og betaler oplægsholder.	Kommune og skole bidrager i fællesskab med lærer/pædagogtimer
Inddragelse af forældre i forældrearrangementer	Tosprogs-Taskforcen rådgiver	Tosprogs-Taskforcen betaler værktøjskasser fra Integrationsministeriet	Skolen afsætter lærertid til opgaven
Oprettelse af lektiecafé	Tosprogs-Taskforcen rådgiver. Etablerer om muligt samarbejde med Integrationsministeriet		Skolen afsætter mødetid til lærere og eventuelt efterfølgende lærertid

<b>Aftaleområde:</b>	<b>Aftaletekst:</b>
<p>Udfordring:</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ikke alle lærere føler sig klædt på til at undervise tosprogede elever – nogle ser det ikke som deres kerneydelse.</li> <li>• Der mangler visitation af tilflyttere.</li> <li>• Skole-hjem-samarbejdet fungerer ikke optimalt.</li> <li>• Der mangler viden om, hvordan man arbejder med integration.</li> <li>• Hvordan kan der arbejdes med lektiecafé.</li> <li>• Hvordan kan timerne organiseres optimalt.</li> </ul>
<p>Konkrete mål opdelt på de enkelte af Tosprogs-Taskforcens indsatsområder, der skal arbejdes med på skolen:</p> <p><i>(Målene skal være målbare og bruges til evaluering af indsatsen).</i></p>	<p><b>Dansk som andetsprog</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Alle lærere medtænker DSA i deres undervisning.</li> <li>2. Alle lærere har relevant efteruddannelse i dansk som andet-sprog.</li> <li>3. Alle tosprogede er sprogligt/fagligt afdækket/vurderet inden for deres første måned på skolen.</li> <li>4. Alle skolens sprogcenterlærere uddannes til vejledere.</li> </ol> <p><b>Organisering af undervisningen</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Skolens ressourcer udnyttes optimalt, så de tilgodeser de to-sprogede elevers sprogfaglige behov.</li> <li>2. DSA tænkes ind i lektiecafeen.</li> </ol> <p><b>Skole-hjem-samarbejde</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Skolen har formuleret principper for skole-hjem-samarbejdet i forhold til tosprogede forældre.</li> <li>2. Lærerne har værktøjer til bedre skole-hjem-samarbejde.</li> </ol> <p><b>Overgang fra dagtilbud til skole:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Der er udarbejdet en fast procedure i overgangen fra børnehaven til skole, der sikrer den bedste skolestart for nye to-sprogede elever.</li> </ol>
<p>Indsatser på skolen:</p> <p><i>Indsatserne tilknyttes de opsatte mål. Der skal være en eller flere indsatser for hvert opsat mål, så der for alle mål er planlagt, hvordan disse nås.</i></p>	<p><b>Dansk som andetsprog</b></p> <p><b>Mål 1:</b> Alle lærere medtænker DSA i deres undervisning.</p> <p>Det nås ved at:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• DSA sættes på dagsorden på alle fælles møder fra skoleåret 2009-2010. (Tovholder: Tosprogs-koordinator Lis Tanghøj)</li> <li>• Opsamling vedrørende DSA hver 2. – 3. måned på møder i afdelingerne. Opstart i skoleåret 2009-2010. Dette aftales nærmere i lærerkollegiet. Første gang der er møde, fokuserer lærerne på, hvordan man tænker dansk som andetsprog ind i</li> </ul>

fagene. (Tovholder: Tosprogs-koordinator Lis Tanghøj).

- Videndeling gennem oplæg, herunder inddragelse af foredragsholder, der inspirerer til planlægning af undervisningen i afdelingerne. Skal ske en torsdag eftermiddag efter efterårsferien. (Tovholder: Skoleledelsen og Tosprogs-koordinator Lis Tanghøj)
- Skoleledelsen inddrager spørgsmål om DSA i fagene i MUS/TUS-samtaler fra skoleåret 2009-2010. (Tovholder: Skoleledelsen)

**Mål 2:** Alle lærere har relevant efteruddannelse i dansk som andetsprog.

Det nås ved at:

- Der udarbejdes en uddannelsesplan i skoleåret 2009-2010. (Tovholder: Skoleledelsen)
- Der laves opgørelse over skolens samlede DSA-kompetence samt liste over, hvad der mangler af DSA-kompetencer på skolen. Dette ligger klart senest i november måned 2009. Tovholder er skolens ledelse. Tosprogs-Taskforcen fremsender skema til opgørelse. (Tovholder: Skoleledelsen)
- Der oprettes basiskurser i dansk som andetsprog i skoleåret 2010-2011. Skolen meddeler antal lærere. (Tovholder: Tosprogs-Taskforcen)

**Mål 3:** Alle tosprogede er sprogligt/fagligt afdækket/vurderet inden for deres første måned på skolen.

Det nås ved at:

- Der laves procedure for modtagelse af nye elever (2009-2010). Tosprogs-koordinator Lis Tanghøj laver grovskitse i begyndelsen af skoleåret 2009-2010.
- Drøftelse om procedure tages op på møde i efterår 2009, hvorefter der tages beslutning om en fremtidig procedure, og hvad den indebærer for sprogcenterlærere og elever, herunder også dens ikrafttrædelsestidspunkt samt efterfølgende opfølgning og evaluering af proceduren.

(Tovholdere: Skoleledelsen, Skolens administration og tosprogs-koordinator Lis Tanghøj)

**Mål 4:** Sprogcenterlærere uddannes til vejledere

Det nås ved at:

- Der etableres efteruddannelse i vejledning for sprogcenterlærere i foråret 2010. (Tovholder: Tosprogs-Taskforcen)
- Skoleledelsen laver i samarbejde med sprogcenterlærerne plan for, hvordan denne vejledning kan implementeres i sko-

lens hverdag fra skoleåret 2010-2011. (Tovholder: Skoleledelsen)

- Planen udarbejdes i foråret 2010, så den ligger klar og kan anvendes i forbindelse med fagfordelingen for 2010-2011. (Tovholder: Skoleledelsen)
- En sprogcenterlærer (koordinatoren) får PD-modul i tosprogs-vejledning. (Tovholder: Tosprogs-Taskforcen og skoleledelsen)

### **Organisering af undervisningen**

**Mål 1:** Skolens ressourcer udnyttes optimalt, så de tilgodeser de tosprogede elevers sprogfaglige behov.

Det nås ved at:

- I skoleåret 09/10 følger Tosprogs-Taskforcen skolens sprogcenter i forhold til organisering og rådgiver om planlægningen for det kommende skoleår. Forår 2010. (Tovholder: Lis Tanghøj og skolens ledelse)
- Tosprogs-Taskforcen giver sparring i forhold til anvendelse af DSA-timer. (Tovholder er Lis Tanghøj og skolens ledelse)
- I begyndelsen af 2010 drøftes nye muligheder for organisering af undervisningen for det kommende skoleår. Skolen indkalder til møde. (Tovholder: Lis Tanghøj og skolens ledelse)
- Afhængig af de fremkomne ideer om organisering implementeres nye organisationsformer i skoleåret 2010-2011. (Tovholder: Lis Tanghøj og skolens ledelse)
- Dette evalueres i begyndelsen af 2011 med henblik på justeringer/forankring i 2011-2012. (Tovholder: Lis Tanghøj og skolens ledelse)

**Mål 2:** DSA tænkes ind i lektiecafeen.

Det nås ved at:

- Medarbejdere i lektiecafeen får sammen med de øvrige lærere efteruddannelse i DSA..
- Sprogcentret vejleder lærerne i lektiecafeen – der er udarbejdet en plan for regelmæssig vejledning.
- Tosprogs-koordinator Lis Tanghøj laver en pjeces til forældrene om lektiecafeen. Pjecen orienterer forældrene om skolens tilbud.

(Tovholdere: Skoleledelsen og tosprogs-koordinator Lis Tanghøj)

### **Skole-hjem-samarbejde**

**Mål 1:** Skolen har formuleret principper for skole-hjem-samarbejdet i forhold til tosprogede forældre.

	<p>Det nås ved at:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Skoleledelsen og sprogcentret udarbejder i fællesskab et forslag til principper for skole-hjem-samarbejdet i foråret 2010. Der er mulighed for at inddrage Integrationsministeriets skole-hjem-værktøjskasser.</li> <li>• Forslag til principper sendes til høring i skolebestyrelsen i forår 2010.</li> <li>• Principper godkendes endeligt og implementeres fra august 2010.</li> <li>• Der udarbejdes efterfølgende en pjeces til forældrene.</li> </ul> <p>(Tovholder: Skoleledelsen og tosprogs koordinator Lis Tanghøj og tosprogs-teamet)</p> <p><b>Mål 2:</b> Lærere har værktøjer til bedre skole-hjem-samarbejde.</p> <p>Det nås ved at:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprogcenterlærere afprøver nye ideer til at arbejde med skole-hjem-samarbejdet i skoleåret 2009-2010. Dette arbejde drøftes på skolemøde i foråret 2010. Tosprogs-Taskforcen orienteres løbende om igangsatte initiativer på skolemøderne. Integrationsministeriets skole-hjem-værktøjskasser kan inddrages til inspiration. (Tovholder: Tosprogs-koordinator Lis Tanghøj)</li> <li>• Der etableres særlig pædagogisk arrangement for hele personalet omkring skole-hjem-samarbejdet med tosprogede forældre. Dette sker i skoleåret 2010-2011. (Tovholder: Tosprogs-Taskforcen og skoleledelsen)</li> <li>• Der etableres forældrekurser. Dette tages op på et senere møde, hvordan dette er muligt og om andre samarbejdspartnere skal på banen. (Tovholder: Skoleledelsen og tosprogs-koordinator Lis Tanghøj)</li> </ul> <p><b>Overgang fra dagtilbud til skole:</b></p> <p><b>Mål 1:</b> Der er fast procedure i overgangen fra børnehave til skole, der sikrer den bedste skolestart for nye tosprogede elever.</p> <p>Det nås ved at:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprogcentret nedskriver overleveringsprocedure 2009/2010.</li> <li>• Kommunen orienterer på et koordinatormøde om overleveringsprocedure.</li> <li>• Punktet tages op på møde i efteråret 2009, hvorefter det besluttet, hvad der fremadrettet skal ske.</li> </ul> <p>(Tovholdere: Tosprogs koordinator Lis Tanghøj, konsulent for etniske mindretal Inge Voigt, skoleledelsen)</p>
Tidsplan med milepæle:	Se bilag med milepælsplan.

<p>Evalueringsplan:</p>	<p><b>Dansk som andetsprog</b></p> <p><b>Mål 2:</b> Alle lærere har relevant efteruddannelse i dansk som andet-sprog.  Det evalueres ved at:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Alle relevante faglærere har senest i juni 2012 basiskursus i dansk som andetsprog.</li> </ul> <p><b>Mål 3:</b> Alle tosprogede er sprogligt/fagligt afdækket inden for den første måned.  Det evalueres ved at:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Skolen har en skriftlig procedure for modtagelse af nye elever. Proceduren er iværksat fra skoleåret 2010-2011.</li> </ul> <p><b>Mål 4:</b> Sprogcenterlærere uddannes til vejledere.  Det evalueres ved at:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Alle sprogcenterlærere har i løbet af 2010 et grundlæggende kursus i vejledning.</li> <li>• Skolen har senest i august 2010 en nedskrevet plan for, hvordan sprogcenterlærerne fra skoleåret 2010-2011 implementerer arbejdet med at vejlede skolens lærere i skolens hverdag.</li> </ul> <p><b>Organisering af undervisningen</b></p> <p><b>Mål 1:</b> Skolens ressourcer udnyttes optimalt, så de tilgodeser de to-sprogede elevers sprogfaglige behov.  Det evalueres ved at:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Organisering af undervisningen evalueres løbende på møder med skolen.</li> <li>• Senest 1. april 2010 er der drøftet en plan for organiseringen af undervisningen for 2010-2011.</li> <li>• Senest 1. marts 2011 er der evalueret på udfaldet af denne plan med henblik på planlægning af skoleåret 2011-2012.</li> </ul> <p><b>Mål 2:</b> DSA tænkes ind i lektiecafeen.  Det evalueres ved at:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Medarbejdere i lektiecafeen har efteruddannelse i DSA.</li> <li>• Sprogcentret vejleder lærerne i lektiecafeen – skolen har udarbejdet en plan for regelmæssig vejledning.</li> <li>• Skolen har udarbejdet en orienteringspjece til forældrene om lektiecafeen.</li> </ul> <p><b>Skole-hjem-samarbejde</b></p> <p><b>Mål 1:</b> Skolen har formuleret principper for skole-hjem-samarbejdet</p>
-------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

	<p>i forhold til tosprogede forældre.          Det evalueres ved at:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Skolen har fra skoleåret 2010-2011 nedskrevne principper for skole-hjem-samarbejdet.</li> </ul> <p><b>Mål 2:</b> Lærere har værktøjer til bedre skole-hjem-samarbejde.          Det evalueres ved at:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Hele skolens personale har i skoleåret 2010-2011 deltaget i særlig pædagogisk arrangement omkring skole-hjem-samarbejde med tosprogede forældre.</li> </ul>
Forankringsplan:	<i>Før afslutning af hver indsats laver Tosprogs-Taskforcen og skolen forankringsplan for denne.</i>
Tovholder:	Skoleleder Lars Pilmark
Deltagere ift. de konkrete indsatser:	<p>Skolens kontaktlærer:          Tosprogs-koordinator Lis Tanghøj.</p> <p>Skolens arbejdsgruppe:          Pt. ikke udpeget.</p>

Overordnet økonomisk ramme for skoleplanen:

Indsatsområde og tilhørende indsatser	Konsulentbistand fra Tosprogs-Taskforcen	Tosprogs-Taskforcens økonomiske bidrag	Medfinansiering fra kommunen/skolen
<b>Dansk som andet-sprog</b>			
Torsdags-oplæg/Pædagogisk eftermiddag for alle medarbejdere	Tosprogs-Taskforcen finder forslag til oplægsholder	Tosprogs-Taskforcen betaler oplæg	Kommunen/skolen betaler i fællesskab lærertimer
Oprettelse af relevante kurser jf. uddannelsesplanen		Tosprogs-Taskforcen etablerer og betaler kurser	Kommunen/skolen betaler i fællesskab lærertimer og eventuel transport samt forplejning
Efteruddannelse i vejledning for sprogcenterlærere	Tosprogs-Taskforcen etablerer efteruddannelse inden for kollegavejledning	Tosprogs-Taskforcen betaler kursus	Kommune/skole betaler i fællesskab lærertimer og forplejning

<b>Organisering af undervisningen</b>			
Skolens ressourcer udnyttes optimalt	Tosprogs-Taskforcen giver råd og vejledning		Skolen afsætter tid til at se på nye organisationsformer
<b>Skole-hjem-samarbejde</b>			
Lærerne har værktøjer til bedre skole-hjem-samarbejde		Tosprogs-Taskforcen betaler udgifter til oplægsholder	Skolen sørger for forplejning og lokale

<b>Aftaleområde:</b>	<b>Aftaletekst:</b>
Udfordring:	<p>Lektiecafeen bruges ikke af de fagligt svageste elever. Eleverne er i skole til kl. 16, hvilket gør det mindre attraktivt efterfølgende at skulle i lektiecafe. Det er de dygtige, der bruger lektiecafeen.</p> <p>Skolen oplever vanskeligheder omkring overgangen fra skole til ungdomsuddannelse.</p>
<p>Konkrete mål: <i>(Målene skal være målbare og bruges til evaluering af indsatsen).</i></p>	<p><b>Dansk som andetsprog</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Der sker en synlig progression i den enkelte elevs personlige og faglige udvikling. Det vil sige, at elever enten A) vælger en mere realistisk ungdomsuddannelse, at B) færre elever indstilles til optagelsesprøve til gymnasiet, eller at C) elevens fravær fra skole er faldet fra 9. klasse (såfremt det er muligt at måle dette?).</li> <li>2. Alle 10. klasselærerne er efteruddannede i dansk som andet-sprog.</li> </ol> <p><b>Organisering</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 25 % af 10. klasseeleverne bruger lektiecaféen.</li> </ol> <p><b><u>Overgangen fra skole til ungdomsuddannelse:</u></b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tosprogs-Taskforcen følger et af kommunens andre indsatsområder med fokus på vejledning af tosprogede forældre på sidelinjen i skoleåret 2009-2010. Skolen ønsker rådgivning om, hvad skolen skal gøre fremadrettet.</li> </ol>
Indsatser:	<p><b>Dansk som andetsprog</b></p> <p><b>Mål 1:</b> Der sker en synlig progression i den enkelte elevs personlige og faglige udvikling.</p> <p>Det nås ved at:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• De tosprogede 10. klasseelevers skolehistorie og karakterniveau afdækkes. Alle 10. klasseelevernes afgangresultater fra 9. klasse og alle afgangresultater ved udgangen af 10. klasse registreres.</li> <li>• I skoleåret 2009-2010 arbejdes der internt på skolen med at følge et antal (fire til seks) elevers udvikling i løbet af skoleåret. Skolen udvælger to-tre piger og to-tre drenge, som skolen løbende følger op på i forhold til elevens personlige, faglige og sociale udvikling. Opfølgning sker via interview med elev. Efterfølgende med lærergruppen. Formålet med at føl-</li> </ul>

ge elevernes løbende udvikling er at skabe læring for skolens lærere, så der kan justeres undervejs.

- Der afholdes tre til fire interviews med eleven, et interview efter eleven er startet, et til to interviews undervejs i skoleforløbet og et afsluttende interview efter eksamen. Der aftales mellemliggende supervisors møder med lærerne. Der sættes ekstern konsulent på opgaven.
- Den oven for beskrevne indsats midtvejsevalueres i begyndelsen af 2010 i arbejdsgruppen med henblik på at forberede år to. Fokus er på, i hvilken grad eleven har udviklet sig fagligt, personligt og socialt og hvilke faktorer, der har været afgørende for denne udvikling, fx lærernes anvendelse af nye metoder eller øgede viden om DSA m.m.
- I år to planlægges en tilsvarende men ekstern proces, hvor det eventuelt bliver muligt at invitere medierne ind, såfremt forløbet i år et blev en succes.
- Der etableres møde med UU og klasselærere i uge 34 med deltagelse af Tosprogs-Taskforcen.

(Tovholdere: Skoleledelsen og Tosprogs-Taskforcen)

**Mål 2:** Efteruddannelse af alle 10. klasselærerne i dansk som andetsprog.

Det nås ved at:

- Uddannelsesforløb i DSA, basisforløb, er fastsat til uge 5 i 2010 for alle 10. klasselærere.
- Der etableres en pædagogisk dag om DSA i august 2010. Den pædagogiske dag planlægges ud fra de erfaringer, skolen har gjort i forhold til indsatserne under mål 1, med henblik på at inddrage disse erfaringer i planlægning af det nye skoleår.
- Efteruddannelse af alle 10. klasselærere i 2010-2011. Gerne etableret som aktionslæringsforløb, der bygger oven på basiskurset i februar 2010.

(Tovholdere: Tosprogs-Taskforcen og skoleledelsen)

### Organisering

**Mål 1:** 25 % af 10. klasseeleverne bruger lektiecaféen.

Det nås ved at:

- Der etableres frivillig lektiecafé i samarbejde med Integrationsministeriet, gerne med anvendelse af tidligere tosprogede elever. Ledelsen får fat i eleverne.
- Lektiecaféens navn: Lektie-EPO (EPO=én på opleveren) Lektiecaféen bruger spændende indslag til at styrke elevernes motivation til at bruge lektiecaféen. Fx bruge rollemodeller

	<p>og andet som opstart på lektiecafé. Ønske om opstart af lektiecafé i uge 36. (Tovholdere: Skoleledelsen og Tosprogs-Taskforcen)</p> <p><b>Overgangen fra skole til ungdomsuddannelse, UU-projekt:</b>  <b>Mål 1:</b> Tosprogs-Taskforcen følger et af kommunens andre indsatsområder med fokus på vejledning af tosprogede forældre på sidelinjen i skoleåret 2009-2010. Skolen ønsker rådgivning om, hvad skolen skal gøre fremadrettet.  Det nås ved at:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tosprogs-Taskforcen deltager på sidelinjen i 2009 – 2010.</li> <li>• Forår 2010 drøftelse af, hvad der skal gøres fremadrettet.</li> </ul> <p>(Tovholder: Ledelsen, der bl.a. sørger for at indkalde Tosprogs-Taskforcen)</p>			
Tidsplan med milepæle:	Se bilag med milepælsplan.			
Evalueringsplan:	<p><b>Dansk som andetsprog</b>  <b>Mål 1:</b> Der sker en synlig progression i den enkelte elevs personlige og faglige udvikling.  Det evalueres ved at:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Der er udarbejdet en liste over elevernes 9. klasses afgangresultater og 10. klasses afgangresultater for skoleårene: 2008/2009 – 2011/2012.</li> <li>• Skolen har fulgt et antal elever på tæt hold og der er udarbejdet skriftlig evaluering i forhold til dette.</li> </ul> <p><b>Organisering</b>  <b>Mål 1:</b> 25 % af 10. klasseeleverne bruger lektiecaféen.  Det evalueres ved at:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mindst 15 elever besøger den dagligt i 2011.</li> </ul>			
Forankringsplan:	<i>Før afslutning af hver indsats laver Tosprogs-Taskforcen og skolen forankringsplan for denne.</i>			
Tovholder:	Skoleleder Pernille Fabricius			
Deltagere ift. konkrete indsatser:	Skolen kontaktperson: Skoleleder Pernille Fabricius			
Overordnet økonomisk ramme for skoleplanen:				
<b>Indsatsområde og tilhørende indsatser</b>	<b>Konsulentbistand fra Tosprogs-Taskforcen</b>	<b>Tosprogs-Taskforcens økonomiske</b>	<b>Andet</b>	<b>Medfinansiering fra kommunen/skolen</b>

		bidrag		
<b>Dansk som andet-sprog</b>				
Afdækning af fire elevers skolehistorie + progression i 10. klasse samt lærerlæring	Rådgivning undervejs	Konsulentbistand i forbindelse med lærer-læring		Skolen betaler lærertid til aktionslæringsmøder undervejs for alle relevante lærere
Ugekursus for alle 10.klasselærerne i uge 5 i 2010		Tosprogs-Taskforcen betaler for kursus		Kommunen/skolen betaler lærertid og finder lokaler
Muligt aktionslæringsforløb i skoleåret 2010-2011		Tosprogs-Taskforcen betaler for eventuel konsulent		Kommunen/skolen betaler for lærertid
<b>Organisering af undervisningen</b>				
Etablering af frivillig lektiecafé	Skabe kontakt til Integrationsministeriet, lektiehjælp + rollemodeller		Søge Integrationsministeriet om midler	Skolen betaler lærertid
<b>Overgang fra skole til ungdomsuddannelse</b>				
Følge UU-projekt	Tosprogs-Taskforcen deltager på sidelinjen - rådgivning fremadrettet			